

**Preus de subscripció**

En Barcelona. . . 4⁰⁰ pts. trimestre
Resto Catalunya. 4⁵⁰ » »
Resto d' Espanya 2⁰⁰ » »
Estranger. . . 45⁰⁰ » 1^a any.

DIRECCIÓ

Viladomat, 164, 4.^{rt}, 1.^{ra}

ADMINISTRACIÓ

Tallers, núm. 45, 1.^{er}

Preus de cada número

Número corrent. 40 centims
Id. atrassat. 15 id.
Sucursal pèra cartas y avisos:
en l' Arxiu l'irich-dramàtic de don
J. Gelabert, Unió, 5, 3.^{er}, 2.^{na}.

Los catalans á América (*)

Be pót dirse que allà ahont hi ha un català, siga en la part de 'l món que 's vulga, allà hi ha un trós de Catalunya. A'l deixar la mare patria, se emporta d' ella com hermós é indispensable equipatge, la seva llengua, las sevas costums y 'l seu amor, y de tot aixó viu en sa nova residencia, ja siga, entre las nèas de 'l Polo, ó devall de 'ls calurosos raigs de 'l sol de 'l Mitjdía. Si aixó té 'l català que viu sol, envoltat de gent extranya, ¿qué no farán quant aquets se troban en importantíssim número, com passa en alguns punts d' América, especialment en la ciutat de Buenos Ayres?

De la capital de la Argentina acabem de rébrer dos hermosos fascibles que són una eloqüent prova de lo molt y bó que nostres compatricis fan en aquellas llunyanas terras pèra dignificar lo bon nom de Catalunya, que es la terra que 'ls ha vist náixer y de quina reberen la hermosa parla y 'ls hermosos sentiments. Són los tals fascibles dugas MEMORIAS, una de 'l CENTRE CATALÀ corresponent á l' any 1893, y un' altra de 'l Monte-pío de Montserrat, de la Assambla de Mars de 1894.

Ningú que no hagi llegit alguna de las MEMORIAS de 'l Centre Català de Buenos Ayres, pót arribarse á figurar ni aproximadament la gran importancia de aquesta societat, lo lujo y confort ab que está montada y las nombrosas y varias dependencias que posseheix. Mes de quatre s' haurán cregut que dita societat la forman un nombre mes ó menos limitat de catalans que 's reuneixen familiarment en algún pís

mes ó menos espayòs y ben disposat. Res d' aixó: lo Centre Català de Buenos Ayres, me atreueixo á afirmar que está montat á una altura á la qual no ha arribat cap societat de Catalunya. Si algú 'n duptès, la *Memoria* que tenim á la vista ho posa de relleu ab sos numerosos datos. Té 'l Centre com á President honorari, a'l esplendit banquer D. Lluís Castells, que es son Angel de la guarda, y no cal dir si ab tal personalitat a'l cap, la societat anirà rumbejant.

Tenim que entre las principals dependencias té 'l Centre en son local un magnífich teatro montat segons tots los avenços coneguts, en quant á acústica, ventilació, escenografía y seguretat, además de possehir un servey de bombers ab xorros d' agua viva, utilisables ab la major prestesa; una *Sala d' armas* ab son corresponent professor; una sala pèra patinar, una *Biblioteca* ahont s' hi trovan casi todas las obras catalanas; un ben muntat *Restaurant*, etc., etc.; con tant entre 'ls seus socis, una lluhida *Secció dramática* dirigida pe 'l intelligent actor en Enrich Però. Ja véu donchs lo lector quantas cosas té 'l *Centre Català* de Buenos Ayres que no tenen la gran majoria de las millors societats de per aquí.

Debem fer constar, que dit Centre, no posseheix y sosté tot aixó per mèra ostentació, sino que procura tréurer de tot, lo major partit possible pèra ilustració y esbarjo de sos associats y pe 'l bon nom de Catalunya, baix quin se ampara la poderosa societat. Tant es aixís, que en ella 's donan molt sovint brillants conferencias á càrrech de ilustrats consocis; concerts per afamats artistas; funcions en lo teatro, y curiosos espectacles de *sport* en las salas apropiadas. Pót assegurar-se que todas las notabilitats d' Espanya que passen á América, visitan dit Centre y 's dignan honrarlo ab sas artísticas representacions, exhibicions y concerts.

La mes notable d' aquestas representacions en l' any passat, sigué la que hi doná la companyia dra-

(1) Concedim lloch preferent en aquestas columnas á l' article que veurá 'l lector, (y que va ser insertat per nostre apreciable company *Lo Somatent de Reus*), ja que en ell son distingit autor dona compte de actes qu' han de agradar á tothom que porti amor á Catalunya.

màtica de D. Antón Vico invitat per la Comissió Directiva de la Societat. Figuri's lo lector lo brillant que estaria la sala d' espectacles, quant aqueixa funció produí un benefici net de *tres mil tres cents vint y tres pesos*, si bè es de advertir que 'l Sr. Castells, en un rasgo de sa generositat, entregá *dos mil* pessos com á preu de 'l palco que tè sempre reservat, á mes de fer un regalo de mòlt valor a'l Sr. Vico. Dita considerable suma 's destiná á la reimpatriació de compatriotas, ab lo qual s' aixugaren mòltas llàgrimas, tornantse á la mare patria mòltos pobres desventurats.

Lo *Centro Catalá* tampoch se fèu lo sòrt quant la catástrofe de Santander, puig lo quadro dramàtic organisá una funció que produí *set cents setanta y quatre pesos*, que foren entregats á la Comissió d'ausilis á Santander, demostrant una vegada mes que quant d'exercir los bons sentiments se tracta, 'ls catalans no tenen parents ni extranys.

Molt curiosa y plausible siguié la festa que, segons la Memoria, celebrá 'l *Centre* la nit de Totsants. Sigué una festa familiar a'l *istil de casa*, en la qual se menjaren panallets, pollastres y vi dols, resultant mòlt animada y d' un color mòlt pujat de la Terra, segons ressenya. Dita festa deixá tan satisfets a'ls que hi assistiren, que per forsa s'haurá de celebrar tots los anys.

Conta dita Societat ab lo respectable número de 237 socis, tot lo qual fa que tinga allí una importancia y una consideració per tots conceptes digna de Catalunya, devall quina bandera s' abruga y ampara; puig no en vá 'l sèu objecte es «mantindre viu lo sentiment y esperit catalá en aquestas terras, y procurar per tots los medis engrandir l' esfera de acció de 'ls interessos socials y econòmichs de las regions espanyolas de 'l nostre origen.»

* *

Altre poderosa associació es lo MONTE-PIO DE MONT-SERRAT, societat catalana de socorros mútuos fundada en 1857, la mes antiga de Buenos-Ayres y la que ha servit de patró á las mòltas que avuy día existeixen. Pòt jutjarse de la importancia d' aqueixa societat benéfica, fent constar que tè 633 associats, y que á mes de ausiliar relativament a 'ls malalts, posseheix cinquanta sepulturas destinadas á rébrer los cossos de 'ls sèus associats. Considerant aquestas deficiències, la Societat ha aumentat en mitj *peso* la cuota mensual, á fi de reunir la cantitat suficient pèra aixecar en un nou cementiri, un gran Panteó ahont pogan véure's reunits eternament las despallas de aquells que, per etzars de la vida, tingan la desgracia de morir en aquellas llunyanas terras sens poguer aspirar en sas últimas alenadas los ayres anyorats de 'l Montserrat.

Avant, catalans d' América; avant pe 'l camí que haveu emprés. Si algún cop torneu enderrera, siga sols pèra passar l' Océa y retornar a 'ls brassos de la patria que us anyora.

JOSEPH ALADERN.

RETRATOS Á LA PLOMA

(N.º 9.)

Joseph Feliu y Codina

Per son talent, cent voltas llorejat
s' ha vist aquest poeta, en Feliuhet:

com ell pochs la carrera n' haurán fet
quedantne tan contents de 'l resultat.

En catalá comedias ha donat
qu' han estat aplaudidas quant s' han fet,
y en castellá las pocas que n' ha tret
per homes de saber s' han alabat.

D' aquellas la més bona qu' haurá escrit
es en concepte mèu *Lo Mas perdut*,
y no deixo las altrás en olvit.

La castellana que mes nom li ha dut
portantli a'l mateix temps mòlt gran profit,
son drama *La Dolores* ha sigut.

Jo.

REVISTA DE ESPECTACLES

Tívoli. — *Artagnan, Miss Helyett* y *Sueños de oro* són los *entremeses* que 'ns dona la empresa pèra fer boca y esperar la gran menja de la temporada. ¡No es poch! ¡l'obra nova *Miss Robinson* ab catorze decoracions de 'l mestre Soler y Rovirosa, y nou vestuari 'sent de 'l mestre Labarta 'ls figurins!

Eldorado. — Dissapte passat debutá en aquest teatro la companyia d' opereta italiana baix la direcció de 'ls germans Gargano.

De cop y volta 's captá las simpatías de 'l públich. *La Perichole, Barba-bleu, Mascotte* y *Donna Juanita*, han omplert los cartells; es dir, Offenbach, Audran y Suppé han pagat lo gasto.

De las obras posadas en escena, la que més quadrada ha surtit es *Donna Juanita*, la millor, potser, de Suppé. Contribuheix a 'l éxit, que 'ls artistas que hi prenen part están dintre 'l círcul de sa manera d' ésser; desrollan sas facultats en situacions qu' están en armonía ab sas aptituts y temperament, y tenen tal domini de lo que representan, están tan possessionats de sos papers, que fins hi ha moments qu' un s' olvida qu' alló sigui figurat.

Si 'ns hem fixat mes en l' obra de 'n Suppé, es que la tenim per més inspirada, fresca y joguetona que las d'Offenbach y Audran. Aixó y no altre es lo motiu de nostra predilecció.

Es la Srta. Soarez (creyem que será Suárez) lo tipo esprès per *Donna Juanita*. A una figura esbelta, guapa y ben formada, reuneix una desenvoltura y una intenció en lo dir, qu' atrau y encanta. Sa boca es un niu de *mimos*, y són sos alls brillants, torrents de foch pèra las situacions eróticas. Sa veu no es mòlta; sa calitat no es tampoch de primera. Quant la emiteix surt gangosa de sa garganta, donantli per eix motiu desigualtat en la escala fonética. Pero tot aixó queda salvat ab lo que á sas condicions dramáticas nos referím.

Los germans Gargano són dos notabilitats dintre 'l género á que 's dedican, demostrant possehir en alt grau la perfecta escola de 'ls actors cómichs.

Hi ha dintre la companyia dos artistas que bè podem dir, tractantse de sarsuelas, que són dos *rara avis*: son lo tenor y 'l barítono. En aquet moment no recordem sos noms.

Los dos tenen la veu bonica, rodona pastosa; la emiteixen ab facilitat; la envoltan ab exquisit gust artístich donant á las melodías mes importancia de la que artísticament tenen.

La proba de nostre asert es la manera distingida ab que desempenyan sos papers en *La Mascotte*.

Los demès artistas, tots de recomendables condicions, completan y perfeccionan lo quadro de la com-

panyia, fentla una de las millors que 'ns ha visitat.
—A. DE LA FLORIDA.

Gran-via.—Res de nou. La companyia Mata segueix;... pero sense 'n Colomer ni la Alcázar. Ha debutat la triple Srta. Fernández, que fòu rebuda ab mòlt aplauso.

Ultimament han posat en escena en aquest colisseu, las sarsuelas *Carmela*, *Los descamisados* y altras, que obtenen un desempenyo bastant satisfactori, gracias á los esfuerzos de 'ls Srs. Oliva, Güell, Mata y Miró.

Lo senyor director d'orquestra no vól deixar de mórur tant los brassos quant dirigeix; a 'l contrari: ara pica de peus, y aixís ataca 'ls nervis de 'ls espectadors. ¡Y tot péra dirigir una dotzena de músichs!

Jardín Español.—Segueix aquest teatro 'sent lo preferit de 'l públich que á la baratura busca la comoditat.

La tempestad ha tingut una execució aixís... aixís. Lo qu' es digne de véure's, són los treballs de 'ls reputats equilibristas Mr. Yag's y Mas. Mary.

Alló creyem es fi de sigle respecte a 'l sostenir-se guardant l'equilibri montats en un velocípedo de una roda (sic) y aquesta en forma de triángul unas vegadas y altras d'una circumferencia partida pe 'l mitj en línea recta.

Es cosa que resulta 'l *non-plus-ultra* de la manya y paciencia.—V.

SECCIÓ D'E 'L GRACIÓS

Un orador de pega digué una vegada:

—Quant D. Benet fá un discurs, alló es lo desordre més complet: los obrers no van a 'l treball, las mares abandonan á las criaturas, los metjes a 'ls malalts; fins la policia també deixa 'l seu punt y hi acudeix... En cambi, jo logro que la pau s' imposi a 'l desordre y que cada hù 's cuidi de la seva feyna y s' estigui á casa seva.

En un ball de societat, un sarauhista de primera, després d' haver tingut de ballar ab algunas noyas que tot se reduhia á cops de genolls y trepitjadas, ensopega ab una de 'l seu agrado y entusiasmat li diu:

—¡Oh! Vosté si que balla com Terpsicore.

—¿Y ara?

—De debó; li asseguro.

—Fassi 'l favor. ¡Qui sap qui déu ser aquesta dona ab qni 'm compara!...

Entre dos de 'l públich, un deya:

—¿Qué t' agrada més de 'l drama, 'l vers ó l' argument?

Y respongué l' altre:

—¿A mí? La dama.

SE DIU...

Si no 's tractés de música no ho creuriam: ¡es tan gros lo que 's diu!

Las murmuracions tenen per objectiu la casa de la Ciutat, ahont van los tiros, ferint, per taula, l' Escola Municipal.

Anem á 'l cas,

Fa pooh que nostre Ajuntament obrí un concurs péra provehir las plassas de professors d'arpa, guitarra y bandurria, armonium y orga. D' aquesta última volían ferlo tot d' una pessa, péra deixar content

á un tocador, menos que mitjá, d' orga; pero que de armonium no 'n sab gens.

Se determiná dividir lo cárrech, provehir la plassa d' armonium y deixar per ' millor ocasió la provisió de la d' orga.

Aixís, d' eix modo, passem fa quatre ó cinch mesos que ningú ha dit aquesta boca es meva.

Pero ara 's diu que 'l dfa menos pensat surtirá 'l Jurat nombrat *ad hoc*, y per escotilló proposará á 'l Ajuntament lo nombrament de professor d' orga de la Escola Municipal de música á favor d' un senyor que en aquell temps hi havia verdader empenyo en nombrarlo.

Sabem los noms de 'l patrocinador y de 'l patrocinat. No volem dirlos.

Si en aquest assumpto no hi intervinguesin personalitats respetables que garantía són d' extricte rectitud y legalitat y que per ningú ui per res torcerán sa manera de pensar, tenint en compte actes realitzats per nostre Cabildo referents á la citada Escola de Música, fins arribaríam á posar fé en las murmuracions que fan córrer los que están a 'l tanto de certa diplomacia avuy posada en moda.

Pero no: 'ls Mtres. Giró, Rodoreda y Vehils, que allavors formaban lo Jurat, no voldrán que per fer un favor á nostra Corporació, se 'ls converteixi en instruments conscients d'ilegalitats y de favoritisme, adquirint ensemps, en compensació de tal acte, desprestigi y desconsideració.

Mes si aixó 's fés—cosa que no creyem—no sabem ahont aniriam péra trobar la formalitat y la Lley: aquesta per provehir-se sens anunciar lo concurs en lo *Boletín oficial de la Provincia*, y l' altra per no compendre's hi haji medi de fer servir de pantalla á personas respetables per son nom, sa edat y posició.

La invalidés sería palpable si hi faltés la Convocatoria.

La responsabilitat péra aquell que ho autorisès seria gran.

Per eix motiu nos inclinem á créurer que lo murmurat no passarà de la categoria de 'l «Se diu...»

Mes ab tot, bó es estar en guardia, y nosaltres arma á 'l bras, vetllarem, péra cambiar si vé 'l cas l' epigrafe d' aquestas ratllas ab lo de *Consumatum est!*

A. DE LA FLORIDA.

LO CLAU

[Remordiment!]

Dins de 'l bosch, prop de la mina,
hi veureu una alta alzina
que enamora ab sa ufanó.
Es á 'l mitg d' una partió.

L' una part es d' en Pau Plana,
l' altra de l' Antón Quintana,
y, sobres qui hi té mes dret,
ja fa un any que dura 'l plet.

Cèch un día en Pau de rabia,
no vegé mida mes sàbia,
per torná la guerra en pau
que clavar á l' arbre un clau.

Y com que ja 'l clau tenia,
lo pensament d' aquell día
va posá en obra una nit.
¡Ah! ¡Com li batia 'l pit!

La foscó feya feresa;
ell, ab la áñime sospesa,
comensá lo seu treball.
Clavá 'l clau á cops de mall.

Los cops l' eco repetía;
lo soroll repercutía
per las timbas y 'l torrent,
y quedá lograt l' intent.

L' endemá, á 'l trencar l' aubada,
l' Antón se l' hagué pensada
y ja 'l cor li fèu rau rau.
Va trobar clavat lo clau.

Boig d' rabia, cego d' ira,
va baixar, com qui delira,
á troba' en Pau pe 'l camí.
Ell ja l' esperaba allí.

—Tu has clavat lo clau á l' arbre.—
En Pau groch, blanch com un marbre:
—Ments,—va dir,—jo no he sigut.—
Qui gemega ja ha rebut.

Va soná' una bofetada,
va lluhir, com platejada,
la fulla d' un ganibet.
L' Antón ja no estava dret.

Caygut, ab mortal congoja,
li brollá un doll de sanch roja.
y, morint, cridá:—¡Assessí!—
En Pau ja no era allí.

Arrencant de la ferida,
l' acer vil, doná la vida
en un dir Jesús l' Antón.
En Pau va voltar pe 'l pont.

Doná una contra-girada,
va probar bé la... coartada.
No se sab lo que va fer.
Per lo poble ell no ho va ser.

Lo seu cor, negre com sutge,
lo va véurer blanch lo jutge.
Com qu' era home de eleccions
va tení' empenyos molt bons.

Tothom creya en sa honradesa,
y un crim es una vilesa.
Ni la familia de 'l mort
li creguè may tan mal cor.

Mes com l' home dú una audiciencia
dins de 'l cor, qu' es la conciencia,
ab fiscal, jutje y butxí,
l' acusaba desd' allí.

Mentrestant, la pobra alzina
ja pansida, sols la ruina
era de 'ls seus verts ramells.
Ni hi anaban ja 'ls aucells.

Lo fullam se li engroguía;
lo brancatge s' ennegria;
la fulla seca, cayent,
se la enduya arréu lo vent.

En Pau trist, llegua per hora
venir sentia á la vora
l' alenada de la mort.
L' home honrat no pót fe' un tort.

Lo remordiment, de día
y de nit l' estarehía.
A 'l pla, a' l bosch, a' l más, a' l pont...
per tot deya:—¡Pobre Antón!—

Los ulls fondos, groch com cera,
era ja la imatge vèra
de 'l que 's véu pe 'l mal vensut
Sols li pleya la quietut.

Sempre, portant baix lo rostre,

mormolava un Pare-nostre.
Algú, que li va sentir,
deya baix:—¿Per qui 'l déu dir?—

Mentrestant l' arbre, assecantse,
llenya seca aná tornantse.
Lo fullam, cayent, cayent,
se l' enduya arréu lo vent.

De cop, á tots va sorprendre'
un jorn de color de cendra,
núvol, fret, y ab molt plugim.
Y un va dir:—¡Ivern tenim.—

Va dí' un altre:—Mala diada
per en Pau que, á nit pasada,
l' han hagut d' extremunciar.
Mireu lo que va pasar.

Un ab lo Vicari anaba
que de véure' a'n Pau tornaba,
y, devant l' arbre ja sech
va dir, mormolant un prech:

—Tot malvat t' es sa conciencia;
cada crim t' es sa sentencia.
En Pau fina, l' arbre es mort:
tots dos ab un clau a' l cor.

FREDERICH SOLER.

Saber leer y escribir

¡Saber leer! ¡Saber escribir! He aquí dos ramos del saber humano que, no solamente son útiles, sino absolutamente necesarios á todo hombre que quiere y aspira á ser digno en la sociedad, y que además le proporcionan un manantial fecundo de placeres y alegrías.

El hombre que sabe leer habla sin dificultad con los ausentes; recibe sus confidencias; escucha sus protestas de afección; sabe lo que hacen, lo que piensan, lo que desean. La carta que recibimos, cubierta de signos trazados por la mano ajena, tiene la virtud de aquellos talismanes cuyo poder decíase antiguamente que permitía evocar á los amigos ausentes, mostrándolos á nuestros oídos con sus sentimientos y sus ocupaciones.

Sin lectura, los ausentes serían para nosotros como los muertos, porque cesaríamos de saber de ellos ni de si se acordaban de nosotros y si continuamos siéndoles igualmente queridos.

Desechad esas misivas escritas que revisten la memoria y reaniman el corazón, y la ausencia será quien rompa la mayor parte de los vínculos.

El hombre que sabe leer está en comunicación, no solo con sus amigos, sino con todo el Universo. La tierra no acaba para él en el estrecho espacio que pueda abarcar con su mirada: participa de la vida común; no encuentra extranjeros á sus ojos, porque sabe la historia de todas las naciones; no halla comarcas desconocidas, porque los libros le han enseñado el mundo como reflejado en un espejo.

El hombre que sabe leer puede aprenderlo todo; la enseñanza le llega directamente sin pasar por los labios del maestro: los libros son para él escuelas siempre abiertas, que le acompañan hasta en medio de la soledad, sin que ninguna voluntad pueda cerrarla.

El hombre que sabe leer no conoce el fastidio: tiene á su disposición todo lo que pueda despertar la

curiosidad, interesar el espíritu, conmover la imaginación. Si quiere viajar lejos, conocer los desastres ó los triunfos de su patria; escuchar las inspiraciones de los poetas; asistir á los maravillosos descubrimientos de los sabios: la lectura lo lleva á donde quiera ir.

En fin, el hombre que sabe leer multiplica sus facultades y engrandece su naturaleza. Ejerce muchas funciones que no pueden ser confiadas más que á él solo; tiene un sentido más que el ignorante y pertenece, por decirlo así, á un rango más elevado en el orden de los seres.

*
* *

¡Cuántas ventajas proporciona al hombre el saber leer! Pero la lectura no es más que la mitad de la ciencia para él indispensable; porque si aquella comienza á hacer al hombre social, la escritura lo completa.

El hombre que no sabe escribir leerá los pensamientos de los otros; pero no puede leer sus propios pensamientos: oye, sin tener la facultad de responder: ha recibido el oído; pero le falta la palabra. Sus relaciones con los ausentes se limitan á un eterno monólogo, en donde reprsenta el triste papel de un auditor mudo; no tiene ningún medio con el que hacer á su vez sus confidencias, dirigir una pregunta, ni manifestar lo que desea.

El hombre que no sabe escribir se confiará en vano á las infidelidades de su memoria, no pudiendo fijar por una nota invariable el recuerdo presente. Todo se destruye sucesivamente detrás de él: las fechas, los nombres, las circunstancias; porque nada puede retener ligándolo por medio de signos precisos. Su cerebro se asemeja á esas telas preparadas, sobre las que se escribe por un instante una frase ó una cifra fugitiva; al siguiente día se ha borrado lo que se escribió la víspera.

El hombre que no sabe escribir no puede explicar á un ausente el asunto del que depende su fortuna ó su honor.

En vano procurará hacer llegar hasta los que gobiernan su reclamación ó súplica. Obligado á servirse de la mano de otro hombre, se encuentra como condenado á una especie de niñez eterna: es un huérfano que no puede hacer nada sin el concurso de la tutela.

Pero el hombre que sabe leer y escribir, es como el ave que ha sentido crecerle las alas; el mundo le queda abierto y ha ganado una batalla contra el tiempo y contra el espacio.

Entonces ya todo dependerá del uso que haga de tan poderosos elementos. Desde el paraíso terrestre el árbol de la ciencia lo fué al mismo tiempo del bien y del mal.

Cualquiera, sabiendo leer y escribir, puede ciertamente cometer faltas; pero no será al menos sin saber que las comete. Su delito no será ocasionado por la ignorancia, sino por la voluntad, y en ese caso debe ser legítimamente responsable de sus actos ante los hombres como lo es delante Dios.

EMILIO SOUVESTRE.

(De *El Bajo Ampurdán*.)

SECCIÓ DE MONTE-PÍOS

Hem llegit en un diari l' anunci qu' ha fet publicar la germandat *Monte-pío de la Sagrada Família*,

y francament, no comprenem que la Junta Directiva hagi hagut d' acudir á un medi tan irregular per' obtenir la llista de associats, á causa de haver canviat de cobrador.

En dit anunci, la Junta confessa la deixadés ab que administra aquella germandat, perque deixadés gran denota 'l fet de que 'l recaudador fòs l' única persona que tingués anotats los noms y domicilis de 'ls socis.

¿No hi ha tal vegada llibre de matrícula en poder de 'l Director?

Pero en aquell anunci hi ha encara un altra estranyesa, ó millor dit una cosa irregular, trascendental y que pòt portar funestas conseqüències, causant responsabilitats á 'ls individus de la Junta.

L' anunci de referencia diu que tots los socis á quí no s' hagi passat la papeleta de 'l present mes, passin nota de 'l seu domicili á diferents punts que se senyalan: afejint que de no verificarho fins a'l día 15 de 'l corrent mes de Agost, se 'ls considerarà com expulsats de 'l Monte-pío.

Això es mes grave de lo que sembla; es agafar lo rabe per las fullas, fer las cosas a 'l revés y obrar de una manera extravagant.

La Junta, ó a'l menos lo Director, ha faltat no tenint llista de noms y domicilis. Per culpa de ella mateixa, ara donchs podrà succehir que á algún soci no se li vaji á cobrar la papeleta. Aquest soci podría anarla á recullir á ca 'l Andador; pero aquest s' ha canviat y la Junta no diu qui l' ha substituït. Y aixís sense mes ni mes, la Junta (qu' es la culpable) amenaça á 'ls que tal vegada no haurán llegit l' anunci—perque no tenen cap obligació de llegirlo—nada menos que ab la expulsió.

Aixó no té sentit comú y sols pòt pensarho una Junta tan descuidada y poch zelosa en lo compliment de son deber, com la que no té ni llista d' associats ni prou conciencia de la missió que li está confiada.

Ja 'ns enterarem de 'l reglament d' aquest Monte, perque lo resolució feta pública en forma d' anunci industrial y sense estar firmada ni manifestar que es acort reglamentari, deixa pensar si la cosa portará quía.

Aquí potsè hi ha pasta péra 'l Sr. Governador civil.

La Junta de Govern de 'l *Monte-pío Catalá* ha acordat expulsar de la expressada germandat á D. Ramón Ojeda López, obrant de conformitat ab lo párrato 1.º de l' article 71 de 'ls Estatuts.

—Se suplica á 'l Sr. Director de 'l Monte-pío *La Humanidad*, bajo la advocación de Ntra. Sra. del Pilar, que se serveixi passar per las oficinas de la Direcció de aquest periódich, per' tractar de un assumpto interessant á aquella germandat.

—Hem rebut l' estat de comptes del monte-pío *El Deber martinense*, y d' ell se desprén que té una existencia en efectiu de Ptas. 8,588'29.

Es un monte-pío numerós y que 's troba en estat molt próspero y satisfactori, per lo que felicitem á la Junta Directiva que presideix D. Francisco Bach.

—Fins á la fetxa han entrat á formar part de 'l *Monte-pío Catalá*, á més de 'ls associats fundadors: 'ls senyors següents: D. Joan Ballbe, D. Andreu Bofill, D. Jaume Roig Cordomi, D. Llorens Capdevila, D. Joseph Ferrer y Coll, D. Angel Guix, D. Jaume Llopart, D. Benet Munne, D. Antón Alsina, D. Joan Costas, D. Francisco Costas, D. Joan Vilella, D. Francisco Sanchis, D. Juliá Sugrañes, D. Joan Trulls, D. Joan Soler Sánchez, D. Enrich Casals, D. Ramón Barba, D. Ignasi Gorgas, D. Joan Artigas, don Silvestre Orquím Peris, D. Antón Meseguer, D. Lluís del Valle, D. Domingo Ballbé, D. Lluís Sans, D. Esteve Surinyach, D. Tomás Quero y Manel Panadés.

—Com prevéyam, *El Diluvio* no ha dit res respecte á l' article nostre de dissapte últim, ni 'ns ha enviat cap nota de individus de monte-píes, víctims timadas per las germandats á que perteneixen.

Tal silenci 'ns dóna dret á dir que no era vritat, ni ho es, lo de 'l *sinnúmero* de queixas, y que, per lo tant, ha quedat en ridícul y ha fet una planxa y ha procedit molt malament.

Si volem que parli, ja encomanarem l' assumpto á 'l *Pirotécnich* que li tirarà si acás alguna piula.

REPERTORI DE FORA

Mataró 30 de Juliol.

Molt senyor meu: Havem passat las festas de las Santas ab molta tranquilat y molt bon temps; pero de novetat en lo que toca a 'l teatro no n' hi ha hagut. S' han fet funcions ja molt vistas, com *La portera de la fábrica*, *Maria Menotti* y aixís.

S' ha inaugurat la plassa de toros per l' espasa *Guerrieta*, que va estar superior en las sorts.

Diumenge corrida de novillos. Han vingut molts forasters, ¡la mar! Cafés y cassinos han fet l' Agost pe 'l Juliol.—E. R.

Olot 30 de Juliol.

Lo día de Sant Jaume debutá en nostre teatro Principal una numerosa companyia de sarsuela, dirigida per D. Francisco Puig y 'l mestre D. Martí Conti. Posaren en escena *La tempestad*. Son desempenyo fou acabadíssim, sobressurtint lo barítono Sr. Bassols, que deixá complascuts á tots los concurrents.

Ahir se representá la sarsuela *Los sobrinos del capitán Grant*. Si en la primera funció reberen aplausos y elogis, en la segona aplausos, elogis é insistencia en fer repetir algunas escenas, com lo coro de fumadoras y 'l duo y ball de la espanyola é inglesa, quals papers últims eran desempenyats per las Srtas. Navarro y Franch. Solament en una de las primeras escenas lo coro y música perderen lo compás. Me figuro que 'l Sr. Puig no deixarà que 's repeteixi tal falta.

En aquesta funció debutaren la tiple Srta. Navarro y 'l barítono D. Salvador Miquel, que desempenyaren lo seu paper á las mil maravillas. La senyoreta Monroc surti per primera vegada també á lluhir sas dots de bailarina. No crech que tan bona com la Monroc se 'n hagi vist cap á Olot.

Prengueren part en dita funció, á més de 'ls citats, las Sras. Aparicio, Acon, Sánchez, Prats y 'ls Srs. Soler, Puig, Toldos, Bassols, Oro, Lluch, Ruiz, Ricart, Sánchez y March.

Rebi la companyia la més entusiasta felicitació.

Pera 'l pròxim divendres (á Olot es festa) está anunciat *El Rey que rabió*, que crech será un plé com l' anterior.—J. SERTSEM.

Granollers 1 de Agost.

En lo Casino, la nit de 'l diumenge representaren lo drama catalá *Tal fars tal trobada*, que va ser bastant ben representat: estigué molt acertada la Srta. Santana, y la Srta. Bosch fent lo paper de *Badó* desilusioná a 'l públich. Los Srs. Blanchar, Xiol. Sayimon y Antón Novellas, també foren aplaudits.

En lo juguèt cómich, titulat *Ensenyansa superior*, que 's posá per fi de festa, la Srta. Santana y 'ls Srs. Blanchar, Davi, Novellas y Xiol, feren riurer molt y la representaren bé y ab molt de gust, valentlos aplausos.—R. M.

Parets de 'l Vallés 29 de Juliol.

Ha sigut molt comentada la propaganda incansable de certs catalanistas.

Avuy ha tingut lloch en aquest poble una *assemblea* regionalista de las que diuen que venen donant tan resultat pera la patria y la terra catalana. Se sab y d'això 'n tenim testimoni irrecusable, que aquesta ha sigut de resultats molt aprofitables. 'Ls oradors estigueren á gran altura (dalt d' un tablado en mitj de la plassa).

Digueren que Catalunya *catalana* (ab aquesta gent s'ha de parlar ab tots tots los *ets* y *uts*) debía de buscar homes que la representin bé en las Corts, en lo foro, en las

Cambras de Comers, en totes parts ahont se vejin de algún modo compromesos sos interessos, y sobre tot en las assambleas ahont se pót fer tant, formant programmas y lleys que fassin per casa, que fosen sentidas y pensadas á la catalana, á l' antiga usansa, nutridas de bona sahò que convertisin á Catalunya com avans en lo cel d' Espanya.—SERAFIO.

Gracia 2 de Agost.

En lo teatro Moratin hi ha novedats; pero no artísticas, sino en qüestions d' artistas. Sembla que la empresa ha donat las dimisorias á la Sra. Lorán y a 'l Sr. Palacios, contractant á la tiple Sra. Córdoba. Lo simpálich Pruna queda de director y no será estrany que en endavant abundi mes lo repertori catalá. Potsé també hi haurá sexteto y 's construirá una galeria en la platea.

Veyam si, com desitja 'l públich, tornarem á tenir la distingida tiple Srta. Pinós que també ha deixat de treballar en la companyia per qüestions de bastidors. —M.

Lérida, 2 de Agost.

La companyia cómico-lírica de D. José Bosch, que actuaba en el teatro de los Camps Elíseos, ha terminado sus compromisos con la empresa.

Para el próximo sábado se anuncia el *debut* de otra compañía lírico-dramática, cuya lista del personal artístico es como sigue:

Director de escena y primer tenor cómico, D. Francisco Miquel.—Maestro director y concertador, D. Matías Aguadé.—Primera tiple dramática, D.^a Vicenta García Rey.—Primera tiple cómica, D.^a Concha Ortiz.—Otra tiple cómica, D.^a Elena Sierra.—Tiple característica, D.^a Matilde Severini.—Primer tenor, D. Alfredo F. Solá.—Primer barítono, D. Manuel Jovanet.—Primer bajo, D. Juan Gelabert.—Bajo cómico, D. Isidro Lorente.

Dicha temporada se inaugurará con la preciosa zarzuela titulada *Campanone*.

Resenaré detalladamente las obras que pongan en escena, así como la interpretación que alcancen, aplaudiendo a quien se lo merezca y censurando con razonamientos justificados al que á ello se haga acreedor, pero sin separarme ni un ápice de la imparcialidad.—J. M. S.

Madrid 29 Julio.

Procedente de Milán, París y Lóndres ha llegado el inteligente empresario del teatro Real D. Luciano Rodrigo, teniendo contratada ya la compañía que debe actuar durante el próximo invierno en nuestro regio coliseo.

La lista de la compañía es la siguiente:

Sopranos: Tetrassini, Eva; Mendiorez, Valentina; Santos, Asunción; Pinker, Regina; Calvé, Emma, Colombati, Virginia.

Mezo-zopranos: Leonardi, Emma; Vadriessi, Ana.

Tenores: Masini, Angelo; De Lucía, Fernando; De Negri, Giovanni; Marechar, Miguel; Borgatti, Giuseppe. Barítonos: Menotti, Delfino; Motti, Ernesto; Sammarco, Mario.

Bajos: Navarrini, Francesco; Scarmo, Giovanni y otro. Bajo cómico: Baldelli, Antonio.

Directores de orquesta: Mugnone, Leopoldo; Campanini, Cleofonte; Urrutia, Pietro.

Las óperas nuevas que la empresa se propone poner son: *El amigo Fritz*, de Mascagni; *Manon Lescaut*, de Masanet y la ópera española que designe la Comisión.

Al propio tiempo el Sr. Rodrigo, como empresario que es del teatro Principal de Cádiz, tiene hecha su formación de compañía para la temporada que durará el 16 de Agosto al 15 de Septiembre.

La lista de la compañía es:

Sopranos dramáticas: Kupfer y Bonaplata.

Soprano ligera: Pinker.

Contraltos: Mas, Concetta, y Barcenás.

Tenores: Duc, Massimi y Simonetti.

Barítonos: Scaramela y otro.

Bajos: Merolos y Dubois.

Maestro director: D. Pedro Urrutia.

Los gaditanos pueden estar contentos por la adquisición de la simpática paisana nuestra Sra. Bonaplata.—B. C. P.

REUNIONS PARTICULARS

ROGER DE FLOR.—L'última funció 's componia de la comedia *Sébas a'l cap* y 'l monólech *La noche antes*, de 'l que 'n treguè molt bon partit lo jove aficionat que 'l desempenyá (qual nom ignorem). Lo públich l' aplaudí, igualment que a'ls que desempeñaban *Sébas a'l cap*.

ATENEO CONSTANCIA.—A aquesta favorescuda reunió tinguèrem lo gust de assistirhi 'l passat diumenje. La funció 's componia de las comedias *El poeta de guardilla*, *Very-well* y *La espurna*: en ellas tinguèrem ocasió d' admirar á varios joves, en especial las damas, que saben treballar molt bè.

Tots los actes foren aplaudits per la numerosa y distingida concurrencia que omplí 'l local. No acabarem sense donar un aplauso a'ls que desempeñaren *La espurna*, Srs Plácido y Jubert, secundats ab molt esmero per las Srtas. Benedito y Zamorano.

En un de'ls intermedis lo Sr. D. Joan Pons va dar un concert de guitarra, obtenint grans picaments de mans.—Jo.

LUZ DEL PORVENIR.—Las comedias representadas lo passat diumenje foren *Echar la llave*, *La calandria* y *La primera postura*. La execució fòu esmeradíssima, anant á càrrech de las aplaudidas actrís Sras. Puchol y Periu y de 'ls Srs. Fages, Miracle (fill) y Bové (E. y J.).

CLARIS.—La última funció posada en escena en aquesta reunió fòu *Palos y á casa* y *Lo mestre de nyons*. La concurrencia quedá tament satisfeta; demostrantho ab los aplausos que tribute á las senyoretas Gassó (germanas) y á 'ls Srs. March, Bové, Fages, Massons, Oromí, Vives y Carrió que fóren los encarregats de representarlas.

L' ARPA.—Diumenge á la tarde tingué lloch lo benefici de 'l soci D. Joan Rovira, ab bastanta concurrencia. Obrí 'l programa la comedia *Cura de moro*, que va ser ríurer per las butxacas, y molt mes hauría agradat si tots los que hi van pèndrer part haguessen estat segurs de sos papèrs. Seguí lo estreno de la comedia catalana en un acte y en vers, original de 'l Sr. Mallorquí, titulada *Ella*, que va agradar per sa gracia cómica y per lo molt que la domina son autor que va encargar-se de 'l paper principal.

Seguidament l' aplaudit prestigigitador D. Jaume Llorens executá alguns treballs de son escollit repertori, 'sent justament aplaudit a'l final de cada treball per la molta llimpiesa ab que 'ls va fer.

Com á fi de festa representaren la comedia de 'l Sr. Escaler *Lo meu criat*, que va agradar á pesar de ser poch eusajada.

En la execució de las obras hi van pèndrer part á mes de 'l beneficiat, la Srta. Casajust y 'ls senyors Mallorquí, Carbonell, Serdanes, Artigas, Barris, Sibecas y Freixas.—M. C.

CASSINO ARTESA (Gracia).—Baix la direcció de 'l Sr. Ferrán, se posá en escena lo passat diumenje 'l drama *Treinta años ó La vida de un jugador*, que tingué un desempeñu bastant acertat en conjunt. En ell s' hi distingí l' esmentat Sr. Ferrán que en lo protagonista va estar perfertament. La Sra. Rodés en la *Amelia*, regular; los demás contribohiren á rodoni lo quadro.

LA GRANADA (Gracia).—Ab lo drama en dos

actes *Las quintas* y la pessa *Infanticidi*, doná altre de sas concurregudas funcions l' últim diumenje aquesta distingida societat. En jüan á la execució, va ser passadora y en algunas escenas bona: 's veyá que sos intérpretes treballaban ab verdader carinyo, lo que fèu que 'l públich quedès satisfet. Hi van pèndrer part la Sra. Tormo (D), Srta. Tormo y 'ls senyors Anglada, Moret, Nieto, Granollers, Camps y altres.—R. M.

SALÓ DE DESCANS

—La Societat Claris 'ns participa que demá á la tarde s' estrenará la comedia castellana *Agencia matrimonial*. Tambè posarán en escena *La casa de fieras*.

No hi faltarem.

—En lo Centro Roger de Flor s' estrenará próximament una comedia en un acte y en vers que dú per títol *Vacacions congugals*, original de nostre apreciat col·laborador D. Salvador Bonavía.

—Ab las comedias *Un bon debut* y la pantomima *El maestro de armas*, inangurarà sas funcions demá a 'l vespre en lo local de l' Ateneo Constancia, la Societat Tertulia Familiar.

—Lo Sr. D. Emili Adzerol nos ha enviat un exemplar de 'l juguet catalá titulat *Un bon modelo*, y de la pessa bilingüe *Un curt de vista*.

D. Vicens Guillot 'ns ha fet entregar un exemplar de 'l monólech castellá *La conciencia*, qu' está molt ben versificat y qu' es de difícil execució.

Per últim, hem rebut un exemplar de 'l quadro dramàtic catalá *La timba*, qual estreno va tenir bon éxit en Granollers, segons deya nostre corresponsal en aqueixa vila.

La Redacció agraheix la galanteria de 'ls respectius autors.

—A Vich se prenen ab entussiasme la celebració de las festas de carrer. Hem rebut un gran programa donant compte de las que 's farán á 'l carrer de Gurb ab motiu d' honrar á S. Albert. Hi haurá lluminarias, festas de iglesia, *pasacalle*, inauguracions d' establiments, balls, llevant de taula, professó, corrida de novillos, globo aereostàtic, concerts, cabalgatas etc; en fi, la mar de diversions, desde demá fins á 'l día 12 d' aquet mes.

—Demá diumenje tindrà lloch la inauguració de la Societat Bartrina representantse 'l juguet *Un curt de vista*; estreno del monólech en vers catalá, titulat *Morir per l' honra...* original de D. Joseph M.^a Solanas y la sarsuela *¡Tío... yo no he sido!*

No faltará animació ab aquet motiu en lo local de La Constancia (Tallers, 45, 2.^a) que es ahont dona sas reunions de tarde la societat Bartrina.

—Avuy donem las cubertas de *Los españoles en Africa* y aixís queda complerta la publicació de totas las obras que hi ha publicadas per folletí.

Dissapte comensarem á publicar una nova producció.

CAVILACIONS

TRENCA-CLOSCAS

Lola Mene Bertu

SORIA

Formar lo títol d' un drama castellá.

CAP DE TRONS.

XARADA

Una vocal tres primera
y consonant tres segona:
nota musical tercera
y mon total nom de dona.

ANAGRAMA

Lo total Vicens Vidal
á la tot se va fer mal.

C. TORRETS Y CASALS.

TARJETA

J. Milà Garal

TONA.

Formar ab aquestas lletres lo nom de una comedia.

C. Roca.

Solucions á las cavilacions de 'l núm. 185

Tarjeta: PER VOLER SER CONCEJAL.
Logogrifo numérich: ROSETA

Las han enviat los Srs. Bernat Xinxola, Valentí Giménez, Cap de trons, Pep Nassari, J. Blanch D., Pastinaca, Jo-mateix, P. M. F., Manel R. y C., Noy de Solsona, Jaume Padró, J. Massana, J. Bofill, M. Pompido, Joan Costas, C. Roca, Jaume Piera, Francisco Granés, B. Rujaca, J. Mestres, Joseph Padró, Sabet-cicutri, Simón de'l Sol y Pal y Trocas que poden recullir lo regalo ofert, passant desde dilluns á la Su-cursal (Unió, 5, 3^a 2^a).

A cada hù de'ls que envihin las de las cavilacions de'l present número se'ls regalará un exemplar de cada un de'ls números de LO TEATRO CATALA en que 's va publicar lo quadro dramátich LOS ESPAÑOLES EN AFRICA.

CORRESPONDENCIA

J. Mestres (Olot): ho rebrá.—F. Verdaguer (Granollers): rebut Ptas. 1'50 y lo demés.—F. Mestres (Vilanova): queda adinés y rebrá 'ls números.—J. Pont: massa llarch lo que envia. Quant vulgui la *La Rosila* pót recullirla.—J. Costas: acceptat; mes no tot.—J. M. Vila: li enviarem.—D. Perramón (Gracia): idem.—Pelma: alguns bè; altres mal.—Jaume Padró: se li pót dir que qui no tè res que fer a 'l gat pentina.—Sabet-cicutri (Vilafranca): ha enviat 35 céntims que ab los 15 de 'l franquig fan 50. Falta una pesseta de sellos que debían quedar sobre 'l taulell. Publicarem alguna cosa.

Imp. Pujol y C.^a -- Tallers, 45.—Barcelona

CASAS RECOMANADAS

Sastrería de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asalto, 14.

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.Magatzem de pells de **J. Pous**, Princesa, 13.Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.Fotografía de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercer.Sastrería de teatros de **J. Guitart** successor de Fernando Doménech (a) Ros. S. Rafel, 16, 1.^aSuccessors de **T. Vidal**, Consulat, 15. (Casa fundada en 1812.) Gran magatzem de matalassos.

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja'

Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plastos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
per' guardaropias

Per' informes y detalls dirigirse a 'l carrer de

Estruch, 11, fusteria

BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS
de tota classe per' TEATROS

GRAN SALÓ

per afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruquería de VICENS GARCÍA

Conde del Asalto, 6, principal

Casa estabierta desde 1840

Orquesta de 'ls Catalans

DÍRIGIDA PER

D. ROMUALDO ZUDIEL QUI

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 190 - 3.^{er}

BARCELONA

La Zapatería de Carreras

establecida hasta hoy en la

RIERA BAJA, NÚM. 21

se ha trasladado á la

Calle de San Pablo, número 4

Gran surtido de calzado superior

Calzado de época para artistas de teatro

A CASARSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa noche con marmol, una mesa comedor, seis sillas comedor, un elegante espejo y perchas

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de Lavabo Viena mármol á 24 y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde del Asalto, 25

BARCELONA

ALMACEN DE MÚSICA

DE

Juan Ayné

Fernando VII, 51 y 53 y Call, 22

BARCELONA

PIANOS SUPERIORES

NACIONALES Y EXTRANJEROS

ARMONIUMS ECONOMICOS

Música de zarzuela y libretos, Métodos, estudios y música de toda clase para piano ó para canio
Guitarras desde 5 pesetas.

Arxiu y copisteria

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

Agencia Franco-Hispano Artística
de Teatros, Circos y ConciertosTallers, 45, 1.^a - Barcelona

Esta Agencia se encarga de la contratación de artistas lo mismo de España que del Extranjero; y de formar compañías de Verso, Opera, Zarzuela y de Circos.